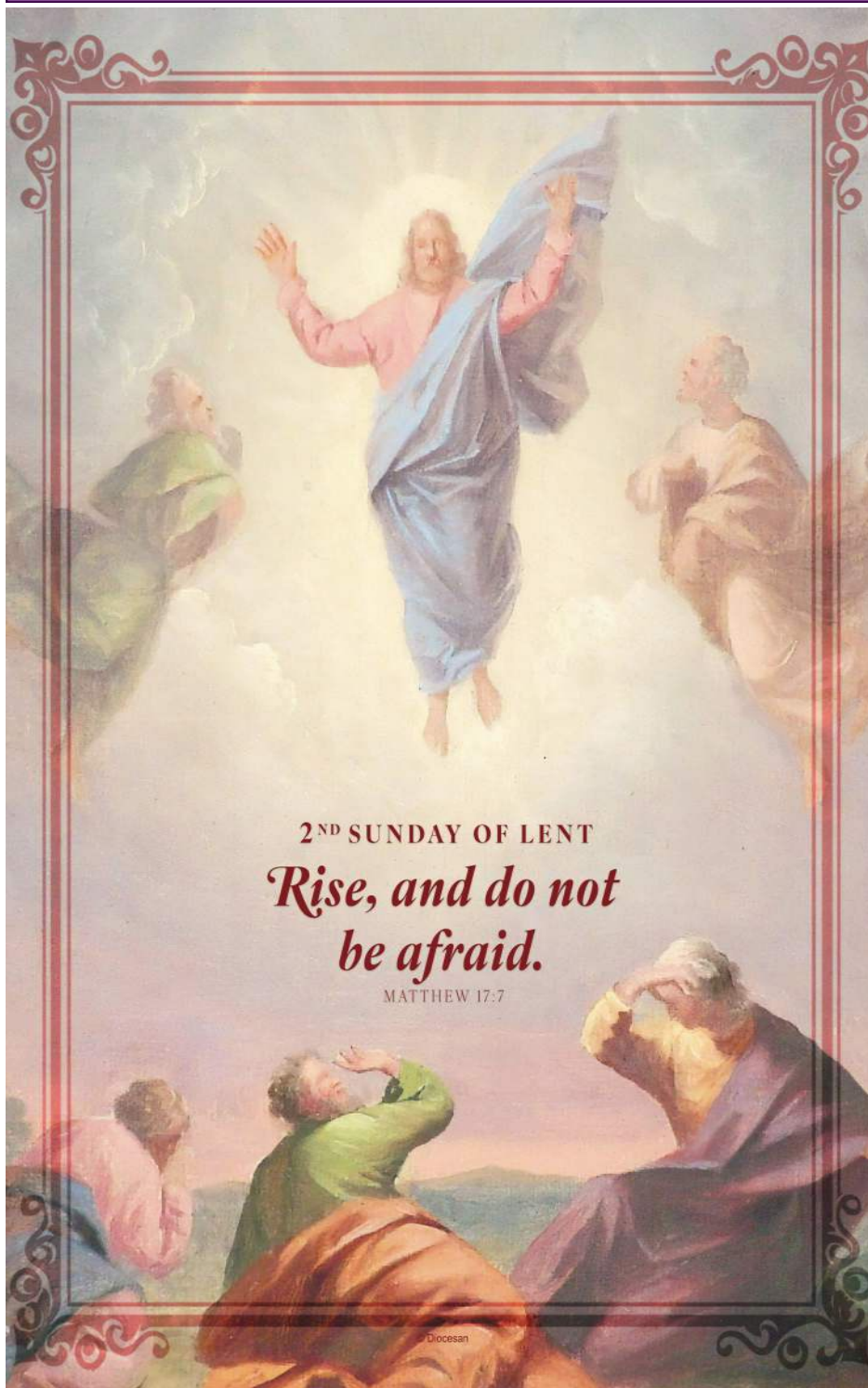


Giáo Xứ
Thánh Philipphê PHAN VĂN MINH



2ND SUNDAY OF LENT

*Rise, and do not
be afraid.*

MATTHEW 17:7

“Chỗi dậy đi, đừng sợ!”
Mt 17:7

CHÁNH XỨ:

Lm. Giuse Nguyễn Thanh Châu

PHÓ XỨ:

Lm. Ansgar Phạm Tĩnh, SDD

Phó Tế: Đaminh Đặng Văn Nước

Sr. Marie Nguyễn Tuyết Mơ, ICM

Ô. Hoàng Khoa Việt (Long) —Thư Ký

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ—PARISH OFFICE

297 West Par Street

Orlando, Florida 32804

Giờ Mở Cửa —Office Hours

8:00 AM tới 4:30 PM

Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ

(407) 894-6001 (*cuối tuần*)

thanhtomathienschool

@philipminhparish.org

LỊCH TRÌNH PHỤNG VỤ

Thứ Hai tới Thứ Sáu: 6:00 chiều: Kinh chiều
6:30 chiều: Thánh Lễ

Thứ Ba & Thứ Năm: 8:00 sáng: Thánh Lễ

Thứ Bảy: 6:00 chiều: Lễ Vọng Chúa Nhật

Chúa Nhật: 7:15 sáng: Kinh Sáng

8:00 sáng, 10:00 sáng: Thánh Lễ

11:50 sáng: Lầu Hạt Mân Côi

12:30 trưa: Thánh Lễ

Lễ Trọng/Buộc (Holy Days of Obligation)

6:30 chiều: Thánh Lễ Vọng

8:00 sáng và 7:30 chiều: Thánh Lễ

Chầu Thánh Thể:

Thứ Hai - thứ Sáu: 5:45 chiều tới 6:15 chiều

Thứ Sáu đầu tháng: 7:00 chiều - 9:00 đêm

Giải Tội: Thứ Hai - thứ Sáu: 5:50 - 6:15 chiều

Thứ Bảy: 5:15 - 5:45 chiều

Chúa Nhật: 7:15 - 7:45 sáng

11:45 sáng - 12:15 trưa
và những giờ hẹn riêng

Rửa Tội: Chúa Nhật đầu tháng—1:45 trưa

Lớp Bí Tích Rửa Tội: *Thứ Tư của tuần 3 mỗi tháng lễ.* Phụ huynh và người đỡ đầu buộc tham dự.

Xức Dầu Bệnh Nhân: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ trong giờ làm việc hoặc số: **407-927-0403** khi văn phòng đóng cửa

Hôn Phối: Xin liên lạc với linh mục càng sớm càng tốt, nhưng tối thiểu (at least) sáu (6) tháng trước ngày dự định thành hôn

Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ: Nếu quý vị mới đến cư ngụ tại Orlando và vùng phụ cận, xin mời ghi danh gia nhập giáo xứ. Đơn ghi danh được để ở cuối thánh đường. Xin cảm ơn và chào mừng.

15 West Par Street, Orlando, Florida 32804 ■ ĐT (Office): (407) 896-4210 ■ ĐT. khẩn cấp: (407) 927-0403

www.PhilipMinh.Church

office@PhilipMinh.Church

Fax: (407) 896-4211

LỊCH PHỤNG VỤ*Bài đọc Chúa Nhật: Năm A**Ngày thường: Năm Chẵn (2)-- GKPV 2
Mùa Chay 2***2/3 Thứ Hai:** Đn 9:4b-10; Lc 6:36-38**3/3 Thứ Ba:** *Thánh Katherine Drexel, Trinh nữ*
Is 1:10,16-20; Mt 23:1-12**4/3 Thứ Tư:** *Thánh Caximira*
Gr 18:18-20; Mt 20:17-28**5/3 Thứ Năm:** Gr 17:5-10; Lc 16:19-31**6/3 Thứ Sáu:** St 37:3-4,12-13a,17b-28;
Mt 21:33-43,45-46**7/3 Thứ Bảy:** *Th. Pepêtua và Th. Phêlixita, Tử đạo*
Mk 7:14-15,18-20; Lc 15:1-3,11-32**8/3 CHÚA NHẬT III MÙA CHAY**

Kh 17:3-7; Rm 5:1-2,5-8; Ga 4:5-42

SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN**Thứ Hai – 02/3:**

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:00 chiều: Kính Lòng Thương Xót Chúa

7:30 chiều: Tĩnh Tâm mùa Chay**Thứ Ba – 03/3:**

8:00 sáng: Thánh lễ

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:30 chiều: Tĩnh Tâm mùa Chay**Thứ Tư – 04/3:**

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:30 chiều: Tĩnh Tâm mùa Chay**Thứ Năm – 05/3:**

8:00 sáng: Thánh lễ

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:15 chiều: Cầu nguyện cho ủng hộ sự sống

Thứ Sáu – 06/3: Kiêng Thịt

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:15 chiều: Đàng Thánh Giá

7:45 chiều: Châu Thánh Thể tới 9:00 tối

8:15 tối: Họa Đoàn LMTT

Thứ Bảy – 07/3:

8:30 sáng: Thánh lễ

9:00 sáng: Họa Hội Các Bà Mẹ Công Giáo

9:30 sáng: Ban Thường Vụ

1:15 trưa: Các cấp Việt Ngữ, Việt Ngữ Phổ Thông

3:00 chiều: Lớp Giáo Lý & MCO+

4:15 chiều: Sinh hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể

6:00 chiều: Thánh Lễ vọng Chúa Nhật**Chúa Nhật – 08/3:**

8:00 sáng: Thánh Lễ

9:00 sáng: Hội Legio Mariae (nhà 310)

9:30 sáng: Tiến Trình Dự Tông (nhà #7)

10:00 sáng: Thánh lễ (Trực Tuyến – Livestream)

11:50 sáng: Lăn hạt Mân Côi

12:30 trưa: Thánh Lễ**2:30 trưa: Họa Hội Đồng Mục Vụ****TÔN VINH MẸ MARIA****Thứ Bảy, ngày 07/3 lúc 5:00 PM****B. Nguyễn Thị Hội**

1816 Cypress Ridge, Orlando, FL 32825

LÀM ĐẸP NHÀ CHÚA**Chúa Nhật, hôm nay, ngày 01/3 @ 1:45 PM**

Nhóm Thiện Nguyện

Chúa Nhật, ngày 08/3 @ 1:45 PM

Phong Trào Cursillo

TÂM TÌNH MỤC TỬ

Quý ông bà và anh chị em thân mến trong bình an Chúa Kitô.

Mùa Chay là mùa quan trọng và đặc biệt đối với những người dự tông. Họ là những người đã được tuyển chọn để lãnh nhận bí tích Thánh Tẩy vào Lễ Phục Sinh. Trong thời gian đặc biệt của mùa Chay thánh này, họ được chuẩn bị và thanh luyện để trở thành con cái Chúa và phần tử của Giáo Hội. Năm nay, giáo xứ chúng ta được Chúa ban cho 17 anh chị em Tuyển Nhân. Xin chúng ta cầu nguyện cách đặc biệt cho họ. Trong suốt mùa Chay thánh này, Giáo Hội sẽ cử hành các Nghi Thức Nghiệm Xét, Trao Ban Kinh Tin Kính và Lạy Cha, Xức Dầu Trừ Tà để xin Chúa gia tăng sức mạnh của Chúa trong họ để đẩy lui những cám dỗ và xu hướng của sự dữ và tiến đến trong nguồn ân sủng của Thiên Chúa và trọn vẹn thuộc về Chúa.

Đối với những người đã được rửa tội như chúng ta. Chúng ta cùng đồng hành với các tuyển nhân trong giai đoạn quan trọng này. Một cách nào đó, đây là cuộc trở về cùng Giáo Hội. Trong thời gian của mùa Chay thánh, chúng cùng nhau cầu nguyện cho nhau. Xin Chúa soi sáng cho chúng ta để nhận diện chính con người tội lỗi của chúng ta và nhận ra mình được Chúa yêu thương kêu mời để sống trong ánh sáng chân lý và tình yêu của Người. Xin hãy dùng những ngày Chay thánh hồng ân này để tiến bước trong ân sủng của Thiên Chúa.

Như tôi đã loan báo, ngày 9/2 vừa qua, Hội Đồng Thành Phố Orlando đã cho chúng ta giấy phép để xúc tiến xây dựng Trung Tâm Sinh Hoạt và Giáo Dục. Giấy phép này được cấp trong vòng 1 năm và được gia hạn thêm 1 năm. Nếu trong hai năm mà chúng ta không khởi công thì phải làm đơn xin lại; và phải qua tất cả các thủ tục khó khăn mà chúng ta đã trải qua với thành phố và hàng xóm.

Vào giữa tháng 3 này, Ban Kiến Trúc và Kỹ Thuật sẽ họp lại với Giáo Phận và Kiến Trúc Sư để vẽ xong phần bên trong trung tâm. Từ ngày vẽ cho đến bây giờ, các nhu cầu của chúng ta có chút thay đổi cho nên cần phải gặp gỡ để biết. Công việc vẽ này sẽ kéo dài sáu tháng. Sau khi bản vẽ đã được chấp thuận, công trình đấu thầu công ty xây cất và khởi công sẽ bắt đầu. Trong thời gian này, chúng ta phải ráo riết gây quỹ cho đủ SỐ TIỀN HỨA là 10 triệu để Giáo Phận cho chúng ta mượn tiền. Ai đã từng mua nhà đều biết là chúng ta phải có “Credit” để vay tiền. Giáo Phận cũng thế. Để cho chúng ta vay, Giáo Phận cần phải biết chúng ta có khả năng để trả hay không?

Theo báo cáo, giáo xứ đã có 846 người hứa với số tiền hứa là: \$5 triệu 315 ngàn. Trong số hứa này, chúng ta đã thu được \$2 triệu 113 ngàn. Số tiền còn lại cần hứa là \$4 triệu 700 ngàn. Tôi biết số tiền này rất lớn; nhưng tôi tin chúng ta sẽ thực hiện được. Trong các giáo xứ Việt Nam trên đất nước Hoa Kỳ, giáo xứ nào cũng phát triển và đều trả hết nợ trong một thời gian rất ngắn. Đây là do lòng đạo đức và quảng đại của người Công Giáo Việt Nam cho Giáo Hội. Tôi tha thiết mời gọi từng người có việc làm hãy hy sinh và “nhin” một chút mỗi ngày hầu mang lại hiệu quả cho giáo xứ.

Nguyện chúc quý ông bà và anh chị em mùa Chay thánh thiện và tràn đầy an vui. Xin Chúa luôn chúc phúc lành và gìn giữ giáo xứ chúng ta trong sự hiệp nhất và bình an.

Lm. Giuse Nguyễn Thanh Châu



Hằng năm Đức Cha Noonan xin các giáo xứ giúp ngài trong chi phí (operating expense) hàng năm trong các chương

trình mục vụ chung của Giáo Phận.

Năm nay Đức cha xin \$18.2 triệu Mỹ kim cho chi phí Giáo Phận. Giáo xứ chúng ta được mời gọi đóng góp **\$130,000 Mỹ kim trong tổng số \$18.2 triệu này**. Sau khi chúng ta đạt được mục tiêu của giáo xứ, số tiền thặng dư sẽ thuộc về giáo xứ chúng ta. Nếu thiếu, chúng ta sẽ bù từ quỹ dâng cúng hằng tuần của chúng ta.

Cũng như mọi năm, quý ông bà và anh chị em hứa giúp Đức Cha và lựa chọn đóng góp hết một lần hoặc theo từng tháng. Một số quý ông bà và anh chị em đã nhận được phiếu hứa (pledge card) từ Giáo Phận. Quý ông bà có thể bỏ phiếu hứa trong phong thư đính kèm và gửi thẳng về Giáo Phận hoặc bỏ vào giỏ trong các thánh lễ khi dâng lễ. Vì phiếu hứa đã có ghi số của giáo xứ cho nên khi gửi về Giáo Phận, họ sẽ tính vào trong quỹ của giáo xứ. Xin chỉ dùng phong thư đã gửi cho quý vị hoặc một phong thư mới mà thôi.

Quý ông bà và anh chị em cũng có thể dâng cúng qua internet/online. Xin vào trang mạng: **www.OurCatholicAppeal.org**

Xin quý ông bà và anh chị em quảng đại dâng cúng trong quỹ Our Catholic Appeal. Nếu mỗi người, mỗi gia đình hy sinh chút ít, chúng ta sẽ đạt được kết quả.

Xin chân thành cảm ơn lòng hy sinh quảng đại của quý ông bà và anh chị em đã và đang đóng góp cho Giáo Hội. Xin Chúa trả công bội hậu cho quý ông bà và anh chị em.

HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Vào Chúa Nhật tới, ngày 08/3, xin mời Ban Thường Vụ, các ban, ngành, đoàn thể tới tham dự phiên họp của Hội Đồng Mục Vụ. Đây là phiên họp quan trọng để bàn về cơ sở tương lai giáo xứ. Xin tham dự đông đủ. Xin cảm ơn.



ĐÚC KẾT HỘI TẾT VỀ NGUỒN



Xin mời Ban Tổ Chức, các trưởng ban, quý chủ quán và mọi thành phần có trách nhiệm trong Hội Tết Về Nguồn 2026 tới tham dự buổi họp đúc kết vào Chúa Nhật, ngày 15/3 lúc 2:30 trưa. Đây là phiên họp quan trọng để báo cáo và rút tỉa kinh nghiệm.

Chúng ta sẽ có liên hoan sau phiên họp. Xin tham dự đông đủ.

Để buổi đúc kết được hoàn chỉnh trong việc báo cáo chi thu, xin quý vị vui lòng gửi các hóa đơn (receipts) về văn phòng sớm. Xin cảm ơn.

CHƯƠNG TRÌNH TRONG MÙA CHAY

- Đàng Thánh Giá vào mỗi tối thứ Sáu lúc 7:15 chiều (sau thánh lễ 6:30 chiều).
- Kiêng thịt trong các ngày thứ Sáu trong mùa Chay

Ý LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai: + Lôrenso Đặng Minh Ninh (*Đặng Vicky*)
+ Antôn Huỳnh Anh Kiệt
(*Hội Cựu Sinh Viên Quốc Gia Hành Chánh*)
+ Maria Hoàng Huyền
+ Martinô & ông bà tổ tiên

Thứ Ba:
8:00: + Gioakim Phan Timmy (*Kevin & Victoria*)
Bình an gia đình (*Khanh & Hả*)
+ Phêrô

6:30: + Maria Vũ Phạm Lan (*Vũ Văn Khanh*)
+ Giuse Phạm Minh Hà (*GX*)
+ Giuse Phạm Minh Hải (*GĐ Hải Linh*)
+ Maria Đỗ Thị Nờ (*Chiêm & Tiên*)

Thứ Tư: + Anna Nguyễn Thị Liên (*Chris Thạch*)
+ Maria, Đaminh, Phêrô (*Khanh Hà*)
+ Giuse
Bình an & như ý (*Mađalêna*)
+ Tiên nhân

Thứ Năm:
8:00: + Maria Nguyễn Thị Hồng (*Chiêm & Tiên*)
+ Maria Hoàng Huyền
+ Tiên nhân nội ngoại
Bình an gia đình

6:30: + G.B. Nguyễn Văn Học (*Nguyễn Hiền*)
+ Gioan Cồ Văn Nhiều (*Trịnh Hương Kathy*)
+ Linh hồn các thân nhân (*Mađalêna*)

Thứ Sáu: Các đoàn viên còn sống và qua đời
(*Ban đại diện Đoàn LMTT*)

+ Giuse Phạm Quý Nhân (*Đoàn LMTT*)
+ Giuse Russel Wallen (*Chiêm & Tiên*)

Ta ơn và Bình an
+ Linh hồn mô côi (*Mađalêna*)

Thứ Bảy: + Antôn Huỳnh Anh Kiệt (*gia đình*)
+ Phaolô Lê Văn Hoàng (*GX*)
+ Giuse Phạm Minh Hải (*GĐ Hải Linh*)
+ Maria Nguyễn Thị Hồng (*Chiêm & Tiên*)
+ Antôn Vũ Anh Tuấn David
+ Tô tiên (*Phạm Khang*)

Chúa Nhật:

8:00: + Micae Châu Đình Đình
+ Anna Nguyễn Thị Kim Tuê (*Châu T. Thúy*)
+ Maria Nguyễn Thị Ghê (*Thạch-Vân*)

10:00: + Inhaxiô Nguyễn Văn Khắc
+ Phêrô Vũ Năng Mạnh (*Phạm Mộng Quỳnh*)
+ Micae Nguyễn Văn Mạn (*Nguyễn Văn Bá*)
+ Giuse Nguyễn Văn Hiền

+ Anna Trần Thị Trinh (*Nguyễn Mạnh Cường*)
+ Phanxicô Mai Hoàn Vũ (*Nguyễn thị Xuân*)
+ Phaolô Trần Văn Giới (*Bà Giới*)

12:30: Thành viên và ân nhân giáo xứ
+ Lm. Phaolô Nguyễn Hoài Chương (*Vũ Văn Khanh*)

CHÉN THÁNH ƠN GỌI LINH MỤC & TU SĨ

Ngày 07 & 08 tháng 3:

Lễ 6:00 chiều:

Lễ 8:00 sáng:

Lễ 10:00 sáng: AC. Thế Hùng & Thùy Nga

Lễ 12:30 trưa:

DÂNG CÚNG HẰNG TUẦN

Cuối Tuần – ngày 21 & 22/2:

Bao thơ (392): \$10,200.00

Không bao thơ: \$1,902.00

Tổng cộng: \$12,102.00

QUÁN THỨC ĂN - mở cửa

thứ Bảy & Chúa Nhật tới, ngày 07 & 08/3
CT Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình đảm
trách

- Bún bò Huế * Heo rừng xào lăn
- Heo rừng giả cày * Bánh bèo
- Bánh khọt * Cơm tấm thịt nướng
- Bánh cam * Nem cuốn
- Chè 3 màu * Chè trôi nước * Cafe
- Bánh dúc * Bánh gai * Bánh tét chuối

KẾT QUẢ XỔ SỐ HỘI TẾT VỀ NGUỒN Xuân Bính Ngọ 2026

Xin chúc mừng quý vị đã may mắn trúng xổ số vừa qua trong Hội Tết Về Nguồn lần thứ 33 mừng Xuân Bính Ngọ 2026. Sau đây là các lô trúng và các giải thưởng:

- **Lô Độc Đắc: Xe 2026 Toyota RAV 4:**
22927
- **Giải Nhất (1st Prize):** \$1500 gift card:
43105
- **Giải Nhì (2nd Prize):** \$1000 gift card:
42399
- **Giải Ba (3rd Prize):** \$800 gift card:
33147
- **Giải Tư (4th Prize):** \$500 gift card:
36861
- **10 giải an ủi: 24228, 32340, 33472, 33554, 34341, 34821, 34950, 38287, 41026, 41172**

Xin vui lòng liên lạc với văn phòng giáo xứ (407-896-4210) để lãnh giải. Xin cảm ơn sự ủng hộ của quý vị.

TRẠI SA MẠC SAO SÁNG XXV

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Phêrô và Phaolô invites all members along with parents, to join us for- Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Phêrô và Phaolô kính mời tất cả các đoàn sinh cùng phụ huynh tham gia **Sa Mạc Sao Sáng XXV!**

Location/Địa Điểm:

Florida Elks Youth Camp
24175 S.E. Hwy 450
Umatilla, FL 32784

Dates/Thời Gian: March 20-22, 2026
Ngày 20 - 22, 2026

Điều Kiện Tham Dự:

- Đoàn sinh từ 7 tuổi trở lên và hiện đang sinh hoạt với Đoàn Phêrô & Phaolô
- Đoàn sinh dưới 8 tuổi cần phụ huynh đi cùng
- Xin quý phụ huynh điền đơn tham dự cho bản thân nếu quý vị có cơ hội tham gia để Đoàn thuận tiện sắp xếp chương trình
- **Lệ phí ghi danh:**
***\$60:** từ ngày **01/02** – **21/02/2026**
***\$70 (ghi danh trễ):**
đến hết ngày **28/02/2026**

Hạn chót ghi danh: Ngày 28/02/2026

Giờ Giải Tội:

Hàng ngày: 5:50 chiều tới 6:15 chiều
Thứ Bảy: 5:15 — 5:45 chiều (trước lễ 6:00)
Chúa Nhật: 7:15 — 7:45 sáng (trước lễ 8:00)
11:45 sáng—12:15 trưa (trước lễ 12:30)
Không có giải tội trước lễ 10:00 sáng

Hòa Giải Chung Giáo Xứ

Thứ Năm, ngày 12/3 lúc 7:30 chiều

CHÉN GẠO TÌNH THƯƠNG – RICE BOWL & ÁO TAY DÀI

Trường Thánh Trần Văn Thiện thực hiện công việc bác ái trong mùa Chay thánh này để giúp cho những người nghèo khổ. Đây là những vật dụng sẽ được thu:

- Áo “sơ mi” tay dài cũ cho những công nhân trong nông nghiệp để bảo vệ khỏi những thuốc rầy họ khi hái trái cây. Xin đừng cho áo quá cũ.
- Chén Gạo Tình Thương (Rice Bowl)
Xin quý phụ huynh khuyến khích, nâng đỡ và giúp các em ý thức việc từ thiện qua hai chương trình Rice Bowl và Áo Tay Dài. Xin cảm ơn.

TỈNH TÂM MÙA CHAY

CHỦ ĐỀ:

MÀU NHIỆM THÁNH GIÁ ĐỨC KITÔ: HIỂU ĐỂ BIẾT THƯƠNG

Lm. Phêrô Nguyễn Bá Quốc Linh, CSsR
(Dòng Chúa Cứu Thế) hướng dẫn.

Chúa Nhật HÔM NAY, ngày 01/3:

6:30 chiều—Cầu nguyện Taizé

Thứ Hai – ngày 02 /3:

Nhìn Lên Thánh Giá:

Thiên Chúa Nói Gì Qua Nỗi Đau?

“Ai muốn theo Ta, phải từ bỏ chính mình, vác thập giá mình mà theo” (Mc 8,34)

5:45 chiều: Châu Thánh Thể & Kinh Chiều

6:30 chiều: Thánh lễ

7:30 chiều – Tỉnh Tâm

Thứ Ba – ngày 03/3 :

Lại Với Thập Giá: Khi Hiểu Bằng Trái Tim

“Lạy Cha, xin tha cho họ, vì họ không biết việc họ làm” (Lc 23,34)

5:45 chiều: Châu Thánh Thể & Kinh Chiều

6:30 chiều: Thánh lễ

7:30 chiều – Tỉnh Tâm

Thứ Tư – ngày 04/3:

Mang Lầy Thập Giá: Thương Như Đức Kitô

“Ta đói, các ngươi đã cho ăn...” (Mt 25,35)

5:45 chiều: Châu Thánh Thể & Kinh Chiều

6:30 chiều: Thánh lễ

7:30 chiều – Tỉnh Tâm



Trong những ngày tỉnh tâm, giáo xứ sẽ được đón tiếp Thánh Tích của Thánh Gioan Neumann — một vị thánh Dòng Chúa Cứu Thế — để cộng đoàn có thể đến cầu nguyện và xin ơn chữa lành. Xin mời quý ông bà và anh chị em tham dự để chuẩn bị tâm hồn trong mùa Chay thánh.

Trong thời gian cha Quốc Linh ở tại giáo xứ, những ai muốn gặp ngài để tư vấn tâm linh, Xin liên lạc văn phòng giáo xứ.



**ĐI BỘ GÂY QUỸ & PICNIC -
FUND RAISING WALKATHON & PICNIC
Cho Ủy Ban Giáo Lý Toàn Quốc tại Hoa Kỳ
For National Catechetical Committee**

Thời Gian - Time: 8:30 sáng Thứ Bảy, ngày 14 tháng 3, 2026
8:30 AM - Saturday, March 14, 2026

Địa Điểm - Giáo xứ Thánh Philipphê Phan Văn Minh

- Mỗi học sinh được phát Phiếu Bảo Trợ để ghi tên người Bảo Trợ và số tiền bảo trợ.
- Cần thông báo Số người Tham Dự buổi Đi Bộ để chuẩn bị đủ thức ăn.
- Ban Phụ Huynh mời gọi quý phụ huynh tham dự và hiệp sức tổ chức phần picnic để cùng chung vui với thầy cô, huynh trưởng và các em.
- Ban Tổ Chức sẽ cung cấp phần giải khát và ăn trưa cho buổi đi bộ và picnic.
- Sign up ở trước nhà thờ



KHÓA DỰ BỊ HÔN NHÂN MÙA XUÂN 2026

Khóa sẽ được tổ chức từ chiều **Thứ Sáu, ngày 13/3 đến trưa Chúa Nhật, ngày 15/3/2026**. Khóa Dự Bị Hôn Nhân là giai đoạn cuối của sự chuẩn bị lãnh nhận bí tích Hôn Phối. **Quý anh chị cần phải liên lạc với cha phó để chuẩn bị các hồ sơ hôn phối trước khi tham dự khóa này.** Có thể lấy đơn ghi danh ở cuối thánh đường. **Hạn chót ghi danh là ngày 06/3/2026.**

Khóa Dự Bị Hôn Nhân bằng Việt ngữ được tổ chức cho những ai không biết Anh ngữ để học các lớp Giáo Phận tổ chức. Vì thế, chúng ta chỉ tổ chức mỗi năm 2 lần. Nếu quý anh chị hiểu tiếng Anh thì theo học khóa của Giáo Phận được tổ chức mỗi tháng.

The Kids' Bulletin

Word Find

JESUS took Peter, JAMES, and JOHN his brother, and led them up a high MOUNTAIN by THEMSELVES. And he was TRANSFIGURED before them; his FACE SHONE like the SUN and his CLOTHES became WHITE as LIGHT. And behold, Moses and ELIJAH appeared to them, conversing with him. Then PETER said to Jesus in reply, "LORD, it is GOOD that we are here. If you wish, I will make THREE tents here, one for you, one for MOSES and one for Elijah." While he was still speaking, behold, a bright CLOUD cast a SHADOW OVER them, then from the cloud came a VOICE that said, "This is my beloved SON, with whom I am well PLEASED; listen to him." When the disciples heard this, they FELL prostrate and were very much afraid. But Jesus came and touched them, saying, "RISE, and do not be AFRAID." And when the disciples raised their eyes, they saw no one else but Jesus ALONE.

Find all the words in CAPITALS above in the puzzle. Use the left-over letters to fill in the blanks below.

After all this happened, Jesus told the disciples not to tell anyone

MVOICEWHITEU
ONPLEASEDRCS
UJESUSSONALH
NOTHREETINOO
THEMSELVESUN
ANROALONEFDE
IJISHADOWIGA
NASELIJAHGOF
LMESIOVERUOR
FELLGHELORDA
HSADHRFACEII
SCLOTHESEDND



GÂY QUỸ XÂY DỰNG TRUNG TÂM GIÁO DỤC VÀ SINH HOẠT

CAPITAL CAMPAIGN FOR PARISH LIFE CENTER

MỤC TIÊU/GOAL: \$10,000,000

(Tính đến ngày 23/2/)

Số Ân Nhân đã hứa (Donors): 846

Số tiền đã hứa (Total Pledges): \$5,315,110 - 53.15%

Số tiền đã nhận (Total Received): \$2,113,375 - 21.13%

Ân Nhân Quảng Đại Đóng Góp 8 Tuần Qua:

Có thêm: Ân nhân: +38 Pledges: +\$221,393 Received: +\$249,991



SDB	Họ và Tên	SDB	Họ và Tên	SDB	Họ và Tên	SDB	Họ và Tên
22	Nguyen, Nhu Y	545	Hoang, Chinh	1025	Tran, Thuan & Thuy	0000	Le, Ngoc Minh & Hong
55	Vu, Angela Nguyen	583	Nguyen, Quang	1104	Dao, Phu Duc & Mai	0000	Means Brinati Family
55	Vu, Annie Nguyen	601	Pham, Tuoc	1150	Pham, Michael (Mot)	0000	Ngo, Huy
55	Vu, Albert Nguyen	639	Nguyen, Tuan	0000	Chu, Long & Vu, Tam	0000	Nguyen, Ha
219	Tran, Hiep	666	Nguyen, Matthew	0000	Dang, Can & Tuyet-Van	0000	Nguyen, Long
303	Vu, Chuong & Pham, Nguyet	671	Do, Kim	0000	Hoang, Lua Thi	0000	Nguyen, Phung
333	Nguyen, Trung & Yen	815	Nguyen, Hung	0000	Hoi Legio Mariae	0000	Tran, Lien
337	Nguyen, Anh-Hong Thi	869	Vu, Truong & Ngoc Anh	0000	Huong Tra Vietnamese Restaurant	0000	Veggie Garden LLC
447	Chau, Thuy Thi	952	Nguyen, KimLoan	0000	Huynh Đoàn Giáo Dân Đaminh		
495	Nguyen, The	967	Le, Hoang	0000	Lai, Kieu Chinh		

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH:

Chủ Tịch: Ô. Nguyễn Anh Tuấn (407) 929-0068
Phó Chủ Tịch: B. Nguyễn Trần Lan
Thành Viên: C. Lê Kim Cúc, A. Phạm Huấn, C. Lê Mỹ Trinh, A. Nguyễn Duy Tài

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ:

Chủ Tịch: Ô. Chu Quang Điện (407) 970-5619
Phó Chủ Tịch Nội Vụ:
 A. Trần Ngọc Dũng (407) 451-6574

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:
 A. Nguyễn Thế Quảng (321) 301-9746

Thư Ký HĐMV:
 B. Nguyễn Huỳnh Hoa (407) 761-7524

Ban Giáo Dục:
 Sr. Nguyễn Tuyết Mơ, ICM (407) 658-4124

Ban Phụng Vụ: Ô. Đỗ Đức Trí (407) 724-3140
 Phó: Ô. Trần Công Minh (407) 580-5298
 Phó: Ô. Nguyễn Thái Bình (206) 802-5413

Ban Văn Hóa/Truyền Thông:
 Ô. Mai Văn Toàn (321) 946-9770
 Ô. Võ Duy Linh (407) 697-6885
 Ô. Nguyễn Đức Huấn (571) 451-7859

Ban Xã Hội: Ô. Văn Đình Doãn (407) 733-7888
 Phó: Ô. Ngô Đình Thành (407) 929-2235

Ban Đời Sống Tông Đồ:
 Ô. Lê Văn Tình (407) 341-8991

Ban Kiến Thiết/Bảo Trì:
 A. Trần Ngọc Lê Vũ (407) 257-5881
 Phó: Ô. Nguyễn Chí Nguyên (407) 683-5044
 Phó: Ô. Huỳnh C. Lynh Phương (407) 492-8983

Mục vụ Bệnh Nhân:
 Ô. Ngô Đình Thành (407) 929-2235

Giáo Lý/Việt Ngữ:
 C. Dương Lily Phương (407) 756-4689

Tiến Trình Dự Tông:
 Ô. Lại Hữu Dụng (407) 590-8168

Hội Tôn Vinh Đức Mẹ:
 Ô. Tống Qưới (407) 446-9587

Hội Đạo Binh Đức Mẹ (Legio Mariae):
 Ô. Chu Quang Bắc (407) 292-1745

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:
 A. Nguyễn Thế Hùng (407) 928-0951

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:
 B. Phạm T. Thủy Nga (407) 456-0708

PhongTrào Cursillo:
 Ô. Hoàng Nguyễn Khoa Việt (Long)
 (714) 925-2080

Hội Hiệp Sĩ Kha Luân Bố (Knights of Columbus):
 Ô. Phạm Kevin (407) 929-8008

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:
 A. Hồ David (407) 271-6967

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân:
 Ô. Văn Đình Doãn (407) 733-7888

HĐ Giáo Dân Đaminh—Thánh Martinô
 B. Trương Thị Phượng (407) 810-7546

Ca Đoàn Thiên Ân:
 A. Đoàn Hữu Toàn (407) 722-9893

Ca Đoàn Hiên Linh:
 A. Lê Tiến Long (407) 733-3474

Ca Đoàn Thánh Gia:
 C. Chu Thị Thoái (407) 733-4569

Ca Đoàn Thánh Linh:
 A. Trương Hữu Hải (407) 923-2028

Ca Đoàn Emmanuel &
Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:
 A. Phạm Phú Vinh (407) 530-9982

SUY NIỆM LỜI CHÚA**01/3 - CHÚA NHẬT SỐNG -****ĐẸP THEO Ý CHÚA CHA**

“Đây là Con yêu dấu của Ta, Ta hài lòng về Người.” (Mt 17,5)

Sống Lời Chúa: Điều chỉnh lại vài thói quen trong lối sống, để có thể sống đẹp theo mẫu gương Đức Giê-su.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin cho con biết dành thời gian tĩnh lặng mỗi ngày, để chiêm ngắm phong cách sống đẹp của Đức Giê-su, Người Con Chí Ái của Chúa, và để con biết nhận ra và sống ý Chúa qua mọi biến cố xảy đến với con trong cuộc đời. Amen.

02/3 - THỨ HAI –**HỌC SỐNG YÊU THƯƠNG**

“Anh em hãy có lòng nhân từ, như Cha anh em là Đấng nhân từ.” (Lc 6,36)

Sống Lời Chúa: Tôi quyết tâm sống bác ái trong lời nói: biết “lấy lời lành mà khuyên người.”

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, xin dạy con biết dùng lời nói hoà nhã, tích cực để đem lại niềm vui, bình an và hy vọng cho anh chị em.

03/3 - THỨ BA - ĐỨC GIÊ-SU, NGƯỜI THẦY ĐÍCH THỰC VÀ DUY NHẤT

“Phần anh em, thì đừng để ai gọi mình là ‘ráp-bi’, vì anh em chỉ có một Thầy.” (Mt 23,8)

Sống Lời Chúa: Mỗi ngày bạn dành thời gian đọc và suy gẫm Lời Chúa, để luôn sống và hành động dưới ánh sáng của Lời Ngài.

Cầu nguyện: Lạy Chúa Giê-su, là Người Thầy duy nhất và đích thực của con, xin Chúa soi sáng và hướng dẫn con để con biết sống theo mẫu gương khiêm nhường và hiền lành của Chúa, và hiến thân phục vụ anh em như Chúa đã tự hiến thân mình trong cuộc khổ nạn để cứu chuộc chúng con. Amen.

04/3 - THỨ TƯ – PHỤC VỤ

“Ai muốn làm lớn giữa các con, thì phải là đầy tớ các con... Cũng vậy, Con Người đến không phải để được kẻ hầu người hạ, nhưng là để hầu hạ và hiến dâng mạng sống làm giá cứu chuộc muôn người.” (Mt 20,26-28)

Sống Lời Chúa: Không đứng núi này trông núi nọ, nhưng làm tốt công việc trong chức phận mình là nên giống

Đức Ki-tô, là trở nên người phục vụ. Tránh lối sống vụ lợi, hưởng thụ, thiếu tinh thần trách nhiệm, thiếu nỗ lực trong công việc bổn phận của mình.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, xin cho con biết phục vụ là hy sinh, phục vụ là quên mình, phục vụ không cần đền đáp... phục vụ vì Chúa Ki-tô để nên giống Ngài.

05/3 - THỨ NĂM -**XOÁ BỎ KHOẢNG CÁCH**

“Có một ông nhà giàu kia... ngày ngày yến tiệc linh đình. Lại có một người nghèo khó, tên là La-da-rô... thèm được những thứ trên bàn ăn của ông ấy rốt xuống mà ăn cho no.” (Lc 16,19-21)

Sống Lời Chúa: Làm một việc bác ái để góp phần ‘xoá bỏ khoảng cách’ với những người đang gặp khó khăn hoạn nạn hơn mình.

Cầu nguyện: Lạy Chúa, ‘trong khi mỗi người chúng con vất vả làm việc, cũng như lúc gia đình được vui mừng hoặc gặp thử thách, xin cho chúng con biết luôn tin tưởng vào Chúa quan phòng’.

06/3 - THỨ SÁU -**DỤ NGÔN THỜI KHỦNG BỐ**

“Có một gia chủ kia trồng được một vườn nho;... Ông cho tá điền canh tác, rồi trở đi xa. Gần đến mùa hái nho, ông cho đầy tớ đến gặp các tá điền để thu hoa lợi...” (Mt 21,33-34)

Sống Lời Chúa: Tìm dịp để thăm viếng hoặc giúp đỡ một người, một gia đình đang gặp khó khăn và bày tỏ lòng yêu thương kính trọng đối với họ.

Cầu nguyện: Đọc kinh Kính Mừng.

07/3- THỨ BẢY -**NỖI MONG, NỖI NHỚ!**

“Anh ta còn ở đằng xa, thì người cha đã trông thấy. Ông chạnh lòng thương, chạy ra ôm cổ anh ta và hôn lấy hôn để.” (Lc 15,20)

Sống Lời Chúa: Cảm nhận sự thực rằng Thiên Chúa đang mong chờ bạn. Mỗi ngày, đặc biệt trong mùa Chay thánh này, bạn hãy quyết tâm quay về với Chúa bằng cách dứt khoát chừa bỏ một thói hư, một tật xấu đang hoành hành nơi bạn.

Cầu nguyện: Đọc kinh Ăn Năn Tội hoặc hát một bài thánh ca diễn tả tâm tình thống hối.



TIN MỪNG - Gospel

Mát-thêu / Matthew 17:1-9



Khi ấy, Chúa Giêsu đã gọi Phêrô, Giacôbê và Gioan là em ông này, và Người đưa các ông tới chỗ riêng biệt trên núi cao. Người biến hình trước mặt các ông: mặt Người chiếu sáng như mặt trời, áo Người trở nên trắng như tuyết. Và đây Môsê và Êlia hiện ra, và đàm đạo với Người. Bấy giờ ông Phêrô lên tiếng, thưa Chúa Giêsu rằng: “Lạy Thầy, chúng con được ở đây thì tốt lắm. Nếu Thầy ưng, chúng con xin làm ba lều, một cho Thầy, một cho Môsê, và một cho Êlia”. Lúc ông còn đang nói, thì có một đám mây sáng bao phủ các Ngài, và có tiếng từ trong đám mây phán rằng: “Đây là Con Ta yêu dấu rất đẹp lòng Ta, các người hãy nghe lời Người”. Nghe thấy vậy, các môn đệ ngã sấp xuống, và hết sức sợ hãi. Bấy giờ Chúa Giêsu đến gần, động đến các ông và bảo: “Các con hãy đứng dậy, đừng sợ”. Ngước mắt lên, các ông thấy chẳng còn ai, trừ ra một mình Chúa Giêsu. Và trong lúc từ trên núi đi xuống, Chúa Giêsu đã ra lệnh cho các ông rằng: “Các con không được nói với ai về việc đã thấy, cho tới khi Con Người từ cõi chết sống lại”.

Suy niệm:

Sống trong cuộc đời, chúng ta thường được nghe biết bao tiếng gọi. Có những tiếng gọi giúp ta hạnh phúc an bình, nhưng cũng có những tiếng gọi làm ta sa ngã bất trung. Gọi ai là muốn cho người đó đến gần, có thể với ước mong kết thân tình nghĩa, nhưng đó cũng có thể là một mưu chước dối gian. Mùa chay giúp người tín hữu phân định, đâu là lời mời gọi giúp ta nên thánh, đâu là lời mời gọi làm cho ta lạc lối sai đường.

Khi chiêm ngưỡng Chúa Giêsu biến hình, chúng ta nhìn thấy tương lai của chính chúng ta. Quả vậy, những ai tin vào Chúa Giêsu và chuyên tâm thực hành lời Người dạy, sẽ được vinh quang sáng láng như Người. Cuộc biến hình trên núi vừa khẳng định sứ vụ thiên sai của Đức Giêsu, vừa như một lời hứa hẹn với các tông đồ: nếu các ông trung thành với Chúa, các ông cũng sẽ được hưởng vinh quang và triều thiên Chúa ban. Nhờ được chiêm ngưỡng Chúa biến hình, các ông kiên vững một niềm tin và trở thành chứng nhân can đảm của Thầy.

Lạy Chúa, xin cho chúng con biết nhận ra tiếng Chúa gọi, để nhiệt thành theo Chúa và thực thi những gì Người truyền dạy, nhờ đó chúng con tìm được hạnh phúc và bình an.

Jesus took Peter, James, and John his brother, and led them up a high mountain by themselves. And he was transfigured before them; his face shone like the sun and his clothes became white as light. And behold, Moses and Elijah appeared to them, conversing with him. Then Peter said to Jesus in reply, “Lord, it is good that we are here. If you wish, I will make three tents here, one for you, one for Moses, and one for Elijah.” While he was still speaking, behold, a bright cloud cast a shadow over them, then

from the cloud came a voice that said, “This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him.” When the disciples heard this, they fell prostrate and were very much afraid. But Jesus came and touched them, saying, “Rise, and do not be afraid.” And when the disciples raised their eyes, they saw no one else but Jesus alone. As they were coming down from the mountain, Jesus charged them, “Do not tell the vision to anyone until the Son of Man has been raised from the dead.”

Reflection:

Throughout life, we are often called by countless voices. Some voices bring us happiness and peace, while others lead us astray and unfaithfulness. Calling someone is meant to draw them closer, perhaps with the hope of building a close relationship, but it can also be a deceitful scheme. Lent helps believers discern which calls lead them to holiness and which lead them astray.

When we contemplate the Transfiguration of Jesus, we see our own future. Indeed, those who believe in Jesus and diligently practice His teachings will receive glory as radiant as His. The Transfiguration on the mountain both affirms Jesus' messianic mission and serves as a promise to the apostles: if they remain faithful to the Lord, they too will share in His glory and crown. Through witnessing the Transfiguration, they strengthened their faith and became courageous witnesses of their Master.

Lord, help us to recognize your call, to follow you with zeal and put your teachings into practice, so that we may find happiness and peace.



Trang Sinh Hoạt-Học Hỏi # 269

Các thánh hoàn toàn chết cho bản thân đến độ không màng đến việc thiên hạ có tán thành các ngài hay không. (Thánh Gioan Vianney)

Ngày 03 tháng 3

Thánh Nữ Katharine Drexel (1858-1955)

Cô Catherine Mary Drexel chào đời vào ngày 26 tháng 11 năm 1858 tại Philadelphia, Hoa Kỳ. Thánh nữ là con thứ hai của ông Phanxicô Antôn Drexel, một người chuyên nghiệp đầu tư nhà băng và bà Hannah Langstroth. Khi thân mẫu là bà Hannah qua đời sau 5 tuần sinh ra Catherine, hai chị em được dì dưỡng là Ellen và Anthony Drexel, người đã dựng xây Đại Học Drexel đưa về nuôi. Khi thân phụ là ông Phanxicô tái hôn với bà Emma Bouvier vào năm 1860, ông đã đưa hai chị em về nuôi. Sau đó họ có thêm một người em gái là Louise, sinh năm 1863,

Một nền giáo dục lý tưởng và những cuộc du lịch khắp nơi dĩ nhiên là những điều bình thường nơi cô con gái một triệu phú. Với lắm tiền nhiều của thì con đường vào đời của cô rộng thênh thang. Nhưng khi cô chăm sóc bà mẹ kể trong ba năm liệt giường sau cùng, cô thấy rõ ràng rằng tất cả của cải của gia tộc Drexel cũng không thể bảo vệ cô khỏi đau khổ và cái chết. Từ đó cuộc đời cô có một bước ngoặt sâu xa.

Cô luôn quan tâm đến tình cảnh khốn khổ của những người da đỏ và cô càng xúc động vô vàn khi đọc cuốn sách "Một Thế Kỷ Ô Nhục" của Helen Hunt. Trong một lần du lịch Âu Châu cô gặp Đức Giáo Hoàng Lê-ô 13 và xin ngài cử thêm các nhà truyền giáo đến Wyoming trợ giúp bạn cô là Đức Giám Mục James O'Connor. Đức Thánh Cha chỉ nhẹ nhàng gợi ý cho cô: "Tại sao chính con không trở thành một nhà truyền giáo?" Câu trả lời của ngài làm cô bàng hoàng và đã mở ra những chân trời mới cho cô.

Quay về tổ quốc, cô đến thăm dân da đỏ Dakotas, gặp mặt lãnh tụ của dân Sioux là Mây Đỏ và bắt đầu việc trợ giúp có hệ thống cho việc truyền giáo cho dân da đỏ.

Cô đã có thể dễ dàng lập gia đình. Nhưng sau nhiều cuộc thảo luận với Đức Giám Mục O'Connor, cô ghi lại vào năm 1889: "Lễ Thánh Cả Giu-se đã mang đến cho tôi hồng ân dâng hiến đời mình cho người da đỏ và người da đen." Các tờ báo vào thời đó đã phải la toáng lên: "Một cô gái đã cho đi bảy triệu đô-la!" (Theo thời giá thì phải bằng hàng trăm triệu đô-la hiện nay)

Sau ba năm rưỡi đào luyện, cô và nhóm Nữ Tu tiên khởi (Chị Em Thánh Thể vì Người Da Đỏ và Da Đen) thiết lập một ngôi trường nội trú tại Santa Fe. Hàng



loạt các ngôi trường khác tiếp nối hình thành. Vào năm 1942 cô đã có một hệ thống các ngôi trường Công Giáo trong 13 tiểu bang, thêm vào đó là 40 trung tâm truyền giáo và 23 ngôi trường tại miền quê. Bọn phản chủng điên cuồng chống đối cô, chúng còn đốt cả một ngôi trường tại Pennsylvania.

Tổng kết, cô đã thiết lập được 50 cơ sở truyền giáo cho người da đỏ tại 16 tiểu bang.

Hai đấng thánh đã gặp nhau khi Mẹ Cabrini (1850 - 1917, người Hoa Kỳ đầu tiên được phong thánh, đã sáng lập Dòng các Chị Em Thánh Tâm năm 1880) cố vấn cho cô về cách thức xin Rô-ma châu phê Hiến Pháp của Dòng do cô thành lập. Thành quả lớn lao của cô là thiết lập Đại Học Xavier tại New Orleans, đại học đầu tiên tại Hoa Kỳ dành cho người da đen.

Vào năm 77 tuổi, cô bị một cơn đau tim và bắt buộc phải về hưu. Về mặt bề ngoài thì hiển nhiên là cuộc đời của cô đã qua đi. Nhưng về bên trong lại bắt đầu 20 năm sống trong tĩnh lặng và cầu nguyện mãnh liệt của cô trong một căn phòng nhỏ nhìn sang nhà nguyện. Những cuốn sổ nhỏ và các tờ giấy ghi chép đã ghi lại nhiều lời cầu nguyện, chiêm niệm và hoài bão của cô. Cô qua đời vào năm 96 tuổi và được phong Hiển Thánh vào năm 2000.

Các thánh luôn có một tiếng nói chung là: Cầu nguyện, khiêm nhường, đón chịu thập giá, yêu thương và tha thứ. Nhưng thật tuyệt vời khi ta có thể nghe những điều này nơi một cô gái đôi tám đài các, từ bé đã sống trong nhung lụa cực kỳ sa hoa, nhưng đã quyết tâm không ăn bánh ngọt, không ăn mút, bé xíu đã đeo bông tai và đồng hồ (chỉ có trẻ em con nhà thật giàu vào thời đó mới có được những thứ đó), hay được báo chí phỏng vấn, thường xuyên đi du lịch bằng xe lửa, mà lại thiết tha với việc truyền giáo cho người da đỏ. Đây là một nhắc nhở cho chúng ta rằng sự thánh thiện có thể đạt được ở khắp mọi nơi, ngay ngày hôm nay tại đây cũng như ở Rô-ma và Giê-ru-sa-lem.

Thánh nữ Katharine Drexel đã nói: "Sự kiên trì khiêm nhường và nhẫn nại của Thập Giá - dù thực chất là gì đi nữa - là công việc tối thượng mà chúng ta phải làm. Nay đã 84 tuổi mà tôi còn xa vời biết bao trong việc trở thành một diện mạo của Chúa Giê-su như Ngài đã sống cuộc đời chí thánh của Ngài trên thế gian."





TIM PHAM
(407) 901-2586

WWW.VIETRUSTCOMPANY.COM



OBAMACARE - MEDICARE - LIFE

LIFE INSURANCE BẢO HIỂM NHÂN THỌ
HEALTH INS. - OBAMACARE BẢO HIỂM SỨC KHỎE
COLLEGE FUNDING QUỸ ĐẠI HỌC
MEDICARE BẢO HIỂM HƯU TRÍ
RETIREMENT SAVING QUỸ HƯU TRÍ
LONG-TERM-CARE BẢO HIỂM SĂN SÓC DÀI HẠN

TAX - KHAI THUẾ

CÁC DỊCH VỤ KHAI THUẾ - KẾ TOÁN
CHO CÁ NHÂN HAY CÁC DOANH NGHIỆP.
TRẢ LƯƠNG W2/1099
THÀNH LẬP CÔNG TY (LLC, INC, PARTNERSHIP...)

NPN 17271666 - TIMPHAMFL@GMAIL.COM
1814 WOODWARD STREET - ORLANDO, FL 32803

ĐĂNG NGUYỄN DỊCH VỤ MÁY LẠNH



CHUYÊN

- Sửa chữa
- Bảo trì
- Lắp đặt máy lạnh mới
- Lắp đặt máy nước nóng

*** FREE ESTIMATE ***

407-807-8704



Andy Nguyễn
Luật sư

CẦN LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT?
XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC!
(407) 999-0103

629 N Fern Creek Ave, Orlando, FL 32803

Tiệm Đồ Cưới - Wedding Shop

Lily's Bridal

2746 E Colonial Dr,
Orlando, FL 32803
407-228-4050 | www.lilysbridal.com

Discover
Our Outlet
Locations

www.lilysbridaloutlet.com

Orlando
407-634-0855
Tampa
813-304-1543
Fort Lauderdale
954-368-8555

Monica's Flowers

Chuyên về hoa cho

- đám cưới
- đám tang
- sinh nhật
- tốt nghiệp
- dạ hội
- lễ đặc biệt, v.v.



Text/Call: HoaLy Vu
407-225-4107 | 408-655-7122
hoalyvu1958@gmail.com
4276 Hibiscus Bloom Dr, Orlando, FL 32822



DU ĐẶNG AC & HEATING

FREE ESTIMATE

- Sửa Chữa (Repair)
- Lắp Đặt (Install)
- Bảo Trì (Maintenance)

407-766-5065



Facial and Cosmetic Dentistry

Bác sĩ Nha Khoa
DIANE HẠNH TRẦN
321-358-8004
1175 Spring Centre S. Blvd #1010
Altamonte Springs, FL 32714
www.springdental.info

NHA KHOA:

TÔNG QUÁT - THẨM MỸ
PHÒNG NGỪA - NHI ĐỒNG

* Now Offering: Non-surgical skin tightening
and skin resurfacing *

* We Accept PPO & Medicare Insurance *



Vân Đoàn

Đại diện
New York Life
Insurance Company
407-780-9038

tdoan@ft.newyorklife.com
495 N Keller Rd, #150, Maitland, FL 32751

Các sản phẩm của NYL:

Life Insurance Bảo Hiểm Nhân Thọ
Retirement Planning Hoạch định Quỹ Hưu Trĩ
College Funding Hoạch định Quỹ Đại Học
Gift to Child/Grandchild Tạo Quỹ Tài Chính cho con cháu
Mortgage Protection Bảo vệ tiền vay mua nhà
through Life Insurance qua Bảo Hiểm Nhân Thọ

The following documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. Những văn bản (chính sách, hợp đồng, v.v.) cho các sản phẩm của công ty bảo hiểm New York Life và các công ty con của họ chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp tranh chấp, những quy định trong tài liệu của họ bằng tiếng Anh sẽ được áp dụng.



Bảo Hiểm Sức Khỏe MEDICARE

Đăng ký
Oct 15 - Dec 7

OBAMACARE

Đăng ký
Nov 1 - Jan 15

586-909-2897
Justin Nguyen
NPN: 19277357



Tran Appliance Repair

Vũ: 407-963-0713



Sửa chữa

- refrigerator (tủ lạnh)
- stove (bếp điện/ga)
- washer (máy giặt)
- dryer (máy sấy)
- dishwasher (máy rửa chén)
- water heater (máy nước nóng)
- clean dryer vent

* Giá Đặc Biệt Cho Thành Viên Giáo Xứ *



FUNERAL HOME & CREMATORY
CATHOLIC OWNED & OPERATED

407-695-CARE (2273)

Maitland - Sanford

West Orange

St. Petersburg

Uniontown/Pittsburgh

Todd M. DeGusipe

DeGusipe.com

TRAN NGUYEN - AGENCY



(813) 380-2828 / (727) 465-4865

Florida

CHÚNG TÔI ĐANG TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN

QUYỀN LỢI CỦA NHÂN VIÊN TOÀN THỜI GIAN:

Ưu đãi bảo hiểm y tế, nha khoa & nhân khoa

Ưu đãi quỹ hưu bổng 401 (k)

Được trợ cấp đào tạo

Trung bình mỗi tuần 30+ giờ

MỨC LƯƠNG TRUNG BÌNH

VỚI TIỀN TIPS: Host: \$14-\$17

Teppan Chef: \$22-\$35

Teppan Server: \$20-\$32

Server Assistant: \$16-\$25

Prep Cook / Dishwasher: \$15-\$20

Có sẵn các vị trí buổi sáng và buổi tối cho phụ bếp



CÓ SẴN VỊ TRÍ

TOÀN THỜI GIAN

407-577-8442

ĐĂNG KÝ TRỰC TUYẾN TẠI
www.kobesteakhouse.com



Kobe có phần ăn trưa Bento Box giá từ \$10 trở lên. Đặt đồ ăn trên mạng tại: www.kobesteakhouse.com, hoặc giao hàng đến nhà tại: Ubereat/Doordash.



Carl Nguyen, Agent
ChFC® CLU® CASL RICP®

www.carlnguyen.com

Bảo Hiểm Auto-Life-Home-Business



3726 N Goldenrod Rd
Winterpark, FL 32792
407-671-2100

1716 W Colonial Dr
Orlando, FL 32804
407-841-8257

Mon-Fri: 9AM-6PM
Sat-Sun: Closed



Tuyển Nhân Viên Bán Hàng Qua Phone

- Thông thạo tiếng Việt và chút ít tiếng Anh.
- Có khả năng giao tiếp và cầu tiến.
- \$600/tuần + tiền huê hồng hàng tháng.
- Làm việc từ T. Hai - T. Năm 9:30AM - 6:00PM
- T. Sáu 9:30AM - 3:30PM | Winter Park, FL Office
- 7 ngày lễ & 2 tuần nghỉ hè.
- Công ty trả 60% bảo hiểm sức khỏe sau 3 tháng.
- Tiền thưởng cuối năm dựa trên năng lực và thời gian làm việc.

Liên Lạc Charlie Phạm: 917-403-1837
charlie.pham@uscrystal.com

Tân Tiến

ORIENTAL MARKET

5266 W. COLONIAL DR. ORLANDO, FL 32809
Open 7 Days A Week 9Am-9Pm.

Tel/Fax 407-522-4711

- *Đồ khô thuần túy người Á Đông
- *Thịt tươi mỗi ngày: Bò, gà, heo, vịt, vv..
- *Nhiều loại rau cải, rau thơm mỗi ngày

CHỢ TÂN TIẾN KÍNH MỜI

PAYAS·PAYAS·PAYAS



Luật Sư Tai Nạn

Payaslaw.com
5 Star Reviews
See What Our Clients Say

TRÊN 35 NĂM
BẢO VỆ QUYỀN LỢI CHO CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM FLORIDA

★★★★★



ORLANDO

1018 E. Robinson St
Orlando, FL 32801

KISSIMMEE

12934 Deertrace Ave
Orlando, FL 32837

DELTONA

1676 Providence Blvd
Deltona, FL 32725

TẤT CẢ CÁC

TAI NẠN

Tiếng Việt
Tiếng Anh

407-556-7112
407-888-8888

24/7

THẮNG KIỆN TRÊN \$100 TRIỆU ĐÔ LA CHO CÁC THÂN CHỦ

KHÔNG THẮNG KIỆN, KHÔNG LẤY TIỀN

THAM KHẢO MIỄN PHÍ

www.LuatSuTaiNan.com

www.PayasLaw.com

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA



Thái Sinh Nguyễn,
D.D.S.P.A

DENTISTRY FOR ADULTS & CHILDREN

1033 N Mills Ave #100 Orl, FL 32803

Giờ Làm Việc:

- Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30am - 5:00pm
(Thứ tư và thứ sáu mở cửa cách mỗi tuần)
- Thứ Bảy 8:00am - 3:00pm
(Thứ bảy mở cửa một tháng một lần)

Chúa Nhật đóng cửa.

407-898-5676

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ CỦA NGƯỜI VIỆT FLORIDA



The Golden Attorneys

ESTATE PLANNING

WILL - TRUST - TAX

REAL ESTATE

TITLE CLOSING

IMMIGRATION

DIVORCE

4700 Millenia Blvd., Ste 500, Orlando, FL 32839

Website: thegoldenattorneys.com

CALL/TEXT: 407 - 906 - 1444

ABC NAIL SUPPLY
1239 Hillcrest St. Orlando, FL 32803
Phone: 321-732-3762
Facebook: ABC Nail Supply
Email: abcnailsupply@gmail.com
(Tiệm NailMark cũ, phía sau chợ Sài Gòn)
Mở cửa 6 ngày/ tuần, đóng cửa thứ 6

On Sale
Kềm Nghĩa,
Kềm USA
Pusher
LED Machine
OPI Lamp
Foot Mask
Lotion
Gel Polish

Nhiều quà tặng đặc biệt
Có bán thẻ điện thoại V247

Chúng tôi nhận ship hàng khắp nơi trên toàn nước Mỹ

LA ROSA REALTY
Thuhuong "Phuong" Tran
Realtor®
Chuyên Mua Bán Nhà
Uy Tín, Tận Tâm, Vui Vẻ

407-484-6281
Cindytran2021@gmail.com

PHO HOA
NOODLE SOUP
Authentic Vietnamese Cuisine

649 N. Primrose Dr. / Orlando, FL 32803
Tel: 407.895.6098
www.PhoHoaOrlando.com

DO YOU HAVE MEDICARE?
We can help you apply for MEDICAID too!!

CÁ NHÂN:
SSA dưới \$1,695/mo

VỢ CHỒNG:
SSA dưới \$2,300/mo

XUAN SUE LE
Insurance Agent Since 1977
Former MetLife Agency Manager 5 Years
Call/Text: (407) 415-4185
xuan.sue.le@hotmail.com
958 N. Jerico Dr, Casselberry, FL 32707

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

* Bảo Hiểm Nhân Thọ
* Lập Chương Trình Để Dành Tiền Cho Con Đi Học
* Phụ Cấp Tiền Cho Hưu Trí
* Lập Kế Hoạch Để Dành Tiền Cho Những Lúc Khẩn Cấp

TRƯƠNG HỮU HẢI, Agent
407-923-2028
hhtruong@ft.newyorklife.com

The offering documents (policies, contracts, etc.) for products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in English. In the event of dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.

Translation: những văn bản (khế ước, hợp đồng...) cho các sản phẩm của Hãng Bảo Hiểm New York Life và các chi nhánh của họ chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp có tranh chấp, những qui định trong khế ước và hợp đồng sẽ được áp dụng.

ORLANDO GENERAL OFFICE
495 N. Keller Rd., Suite 150
Maitland, FL 32751-8658
Tel.: 407-999-0291 - Fax: 407-648-8292

PHAT NGUYEN
TEAM LEAD / BROKER ASSOCIATE / REALTOR®
Phat@teamaffinity.com
407-502-4909

HUY NGO
LOAN ORIGINATOR / BRANCH MANAGER
Huy.Ngo@absoluteml.com
407-965-9086

Danh Tran HANDYMAN
407-731-5109

Chuyên Sơn Nhà Cửa
Lót Gạch, Gỗ, Sửa Chữa
Nhà, Tán Trang Phòng
Tắm v.v.
Giá đặc biệt cho thành viên Giáo Xứ

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA
MEDICARE OBAMA CARE

Dũng Hồ
(407) 720-2529

Hạnh Vũ
(615) 668-0180

PAYAS . PAYAS . PAYAS
ATTORNEYS LUẬT SU' ABOGADOS

ARMANDO R. PAYAS
Luật Sư Tranh cãi Ở Tòa Án
407-888-8888
PayasLaw.Com

CHRISTINE LOAN PAYAS
Quản Lý - Community Liaison
407-222-5577
LuatSuTaiNan.Com

TRÊN 40 NĂM PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA

NHÀ THUỐC - PHÒNG KHÁM HỒNG Y ĐƯỜNG
CHÂM CỨU - MASAGE - BẮM HUYỆT
THUỐC ĐÔNG Y
chữa bệnh và các sản phẩm thảo dược danh tiếng

BSĐY THẢO NGUYỄN
Bắt mạch tư vấn
khám bệnh miễn phí

2751 S Chickasaw Trail #104
Orlando FL 32829
(689) 294-4091
5290 W Colonial Dr
Orlando FL 32808

Bác Sĩ Nhãn Khoa
DUY VY, O. D.
WWW.IDRVY.COM
Board Certified Optometric Physician
Nhận Medicare, Medicaid và Bảo Hiểm
2933 E. Colonial Dr.
Orlando, FL 32803
407-894-5441
Thứ Hai: 10AM - 7PM Thứ Ba: 9AM - 5PM
Thứ Tư: 9AM - 7PM Thứ Năm: 9AM - 5PM
Thứ Sáu: 9AM - 4PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn. Chứa Nhặt Đóng Cửa.

Bác Sĩ Nha Khoa
Phan Tiến Cường, DMD, MAGD
7824 Lake Underhill Road, Suite G
Orlando, FL 32822
407-282-7498
Phan-tastic SMILES
• Chuyên về Nha Khoa Thẩm Mỹ.
• Dùng phương pháp hiện đại nhất để giúp quý vị có được một hàm răng đẹp & nụ cười duyên dáng!
• AGD Mastership Award - Top 2% of general dentists in US & Canada!
www.PhanTasticSmile.com

Ảnh Hồng Restaurant
1124 E. Colonial Dr. Orl, FL 32803
407-999-2656
Mở cửa 7 ngày
Ảnh Hồng: có nhiều món ăn thuần túy Quê Hương với đầy đủ hương vị 3 miền. Có các loại gỏi. Đặc biệt cơm gia đình. Quý khách ăn một lần sẽ nhớ mãi. Có bán nước mía tươi, rau má tươi, dừa tươi, chè ba màu, chè và cafe trần châu đủ loại. Thơm Ngon Bỏ.
Chủ Nhân Kính Mời

World Of Beauty Academy
6111 W. Colonial Dr.
Orlando, FL 32808
407-893-6669
www.worldofbeautyacademy.com
Trường Thẩm Mỹ Chuyên Dạy:
* Body Massage (Massage toàn thân)
* Hair Stylist (nghề tóc, da mặt, móng tay & chân)
* Barber (hớt tóc nam, cạo râu)
* Nails (làm móng tay & chân, bột pink & white design, v.v.)
* Skincare, Facial, Waxing, Make-up (săn sóc da mặt dưỡng da)
* Eyelash Extension (nối lông mi, uốn nhuộm)
* Permanent Make-up (xăm thẩm mỹ) Xăm Phun
* Body Tattoo (xăm trên người)
Trường đã đào tạo rất nhiều người thành công trong sự nghiệp tại quê hương mới này.
Chuyên Gia Phun xăm thẩm Mỹ và sợi Nano - Đào Tạo Học viên Chuyên nghiệp.
Mọi chi tiết và hướng dẫn xin liên lạc:
Hương 407-284-7861
Quang 407-284-7862
Giá Đặc Biệt Cho Thành Viên Của GXPVM

SOGO 8810 Commodity Circle,
Ste 7, Orlando, FL 32819
Real Estate Services, LLC.
Lê Mỹ Trinh
Realtor
(407)733-2454
TLE2454@yahoo.com
Mua bán nhà & Đại diện cho thuê nhà

Bác Sĩ Ngô Quốc Hùng
54 S. Kirkman Rd. Suite E
Orlando, FL 32811
Tel: **407-412-5936 (English)**
407-341-7998 (Vietnamese)
Chuyên Nội Khoa.
Nhận làm Bác sĩ Gia Đình tuổi từ 18. trở lên nhập và điều trị tại Florida Hospital và ORMC
Giờ làm việc: Thứ hai - thứ sáu 9.00 Am - 5.00 Pm
Nhận các loại bảo hiểm, và có giá đặc biệt cho quý đồng hương không có bảo hiểm.

TRỰC C. TRẦN, MD PA
Bác Sĩ DEANNA H. TRẦN
Y KHOA TỔNG QUÁT - Y KHOA GIA ĐÌNH
Nội và ngoại khoa: Người lớn và Trẻ em
Bệnh phụ khoa - Pap smear - Chích ngừa
Phòng mạch 1
1117 Pine Hills Rd.
Orlando, FL 32808
407-297-0805
Phòng mạch 2
1175 Spring Centre South Blvd, Suite #1020
Altamonte Springs, FL 32714
321-221-8522
Giờ làm việc:
Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:00 PM

HÀU CONSTRUCTION
720-999-7925
hauunguyen78@gmail.com
CHUYÊN:
Remodel Nhà và Cơ sở thương mại
- Lót sàn gỗ, vinyl, gạch men, ...
- Ngăn thêm phòng, sửa chữa phòng tắm, nhà bếp
- Sơn trong và ngoài
Uy Tín - Chuyên Nghiệp - Tận Tâm - Giá Phải Chăng

Carrier
PLANET AIR CARE INC.
ĐẠI LÝ CHÍNH CỦA CÔNG TY CARRIER
• Chúng tôi chuyên sửa chữa, lắp đặt và bảo trì máy lạnh cho nhà ở và cơ sở thương mại
• Air duct Cleaning Services
• Walkin Cooler
• Refrigerator
Nhận phục vụ trên toàn tiểu bang FLORIDA
Xin gọi:
Hải Nguyễn: 407-489-5360
Hảo: 407-413-0073

TOKYO AUTO SERVICE
DIAGNOSTIC
OIL
PISTON
BRAKE
Chuyên sửa chữa và bảo trì các loại xe hơi
Đặc biệt các dòng xe Nhật
ASE Certification
Chúng tôi cũng có mua bán và trao đổi các loại xe
Uy tín, tận tâm và giá cả tốt
Đặc biệt cho quý đồng hương
726 Lowell Blvd, Orlando, FL 32803
407-896-3096

THAN LAW
Văn Phòng Luật Sư
THÂN HUYNH BẢO LINH
1829 E. Colonial Dr, Orlando, FL 32803
• Tai nạn xe cộ
• Tai nạn lao động
• Bảo hiểm nhà cửa
• Tai nạn trượt ngã
• Ly hôn/ quyền nuôi con
• Di chúc/ thừa hưởng
• Luật hình sự/ dân sự
Tel: 407-500-THAN(8426) www.thanlawpa.com

FAMILY HAIR SERVICE
Complete Family Hair Care
716 N. Mills Avenue
Orlando, FL 32803
(Góc đường Colonial và Mills)
407-898-5995
MON-THU: 10AM-6PM
FRI: 9AM-6PM | SAT: 9AM-5PM
SUN: 10AM-5PM
Chuyên: Cắt, uốn nhuộm cho quý vị nam, nữ và trẻ em.
Bôi dầu, trang điểm có đầu. Bán mỹ phẩm và thuốc mọc tóc khô, cháy, rụng, gàu.
Kính Mời Quý Đồng Hương
Cần Thợ Tóc Có Kinh Nghiệm

Bùi Vũ Huy
407-579-0191
buiwuhuy@gmail.com
www.4viets.com
Chuyên bảo hiểm sức khỏe
Health Insurance
OBAMACARE
Medicare
Nhanh nhẹn - tận tâm - uy tín